

PETROKEMIJA  
KUTINA

# PetroBlue®

AdBlue®

prema normi AUS 32 ISO 22241



**Proizvođač:**

Petrokemija d.d. Tvornica gnojiva  
Aleja Vukovar 4, 44320 Kutina, Hrvatska

# PetroBlue®

AdBlue®

**AdBlue® 32,5 %-tna vodena otopina uree visoke čistoće prema normi AUS 32 ISO 22241.**

**Namjena i primjena:** Za dizel motore opremljene SCR katalizatorima kako bi zadovoljili EURO IV, V i VI NOx norme. Za srednje i teške kamione i autobuse sa SCR tehnologijom, traktore, građevinsku i poljoprivrednu mehanizaciju i dizel osobna vozila. AdBlue® nije aditiv za gorivo. Puniti uvijek u zaseban spremnik namijenjen samo za AdBlue®.

**Rukovanje i skladištenje:** Zaštititi od direktnog sunčevog svjetla. Skladištiti u zatvorenom ili natkrivenom prostoru. Preporučena temperatura skladištenja od -5 °C do 25 °C. Izbjegavati dugotrajniji prijevoz ili skladištenje na temperaturi većoj ili manjoj od preporučene.



**GB AdBlue®** 32.5% aqueous solution of high purity urea AUS 32 pursuant to ISO 22241. **Application:** For diesel engines with SCR catalysts in order to comply with EURO IV, V and VI NOx standards. For medium and heavy duty trucks and buses with SCR technology, tractors, construction and agricultural machinery and diesel passenger cars. AdBlue® is not a diesel fuel additive. Always fill in a separate tank intended only for AdBlue®. **Handling and storage:** Protect from direct sunlight. Store in closed or covered area. Recommended storage temperature between -5 °C and 25 °C. Avoid prolonged transport or storage below or above the recommended temperature.

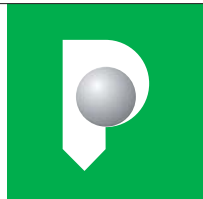
**SL AdBlue®** 32,5%-tna vodna raztopina uree visoke stopnje čistosti v skladu s standardom AUS 32 ISO 22241. **Namen in uporaba:** Namenjena dizelskim motorjem s katalizatorji SCR zaradi izpolnjevanja norm EURO IV, V in VI NOx. Za srednje teška in težka tovorna vozila ter avtobuse s tehnologijo SCR, traktorje, gradbeno in kmetijsko mehanizacijo ter dizelska osebna vozila. AdBlue® ni dodatek za dizelsko gorivo. Vedno ga točite samo v ločen rezervoar za AdBlue®. **Ravnanje in skladiščenje:** Zaščititi pred neposredno sončno svetlobo. Skladiščiti v zaprtem ali pokritem prostoru.

Priporočena temperatura skladištenja je od -5 do 25 °C. Izbijajte se dolgotrajnemu prevozu ali skladiščenju pod ali nad priporočeno temperaturo.

**SR AdBlue®** 32,5 %-tni vodeni rastvor uree visoke čistoće u skladu sa standardom AUS 32 ISO 22241. **Намена и примена:** За дизел-моторе опремљене SCR катализаторима како би задовољили стандарде EURO IV, V i VI NOx. За средње и тешке камионе и аутобусе са SCR технологијом, тракторе, грађевинску и пољопривредну механизацију и лична дизел-возила. AdBlue® није адитив за дизел-гориво. Увек пуните у засебан резервоар намењен само за AdBlue®. **Руковање и складиштење:** Заштитите од директног сунчевог светла. Складиштите у затвореном или наткривеном простору. Препоручена температура складиштења износи од -5 °C до 25 °C. Избегавајте дуготрајни превоз или складиштење испод или изнад препоручене температуре.

**HU AdBlue®** Karbamid (urea) 32,5 %-os tisztá vizes oldata, amely megfelel az AUS 32 ISO 22241 szabványnak. **Rendeltetése és alkalmazása:** SCR katalizátorral felszerelt dízelmotorokhoz az EURO IV, V és VI NOx kibocsátási előírások betartása érdekében.





**PETROKEMIJA**  
KUTINA

# PetroBlue®

## AdBlue®

SCR technológiával felszerelt közepes és nagy teherautók és autóbuszok, traktorok, építőipari és mezőgazdasági gépek és dízelüzemű személygépkocsik esetében lehet alkalmazni. Az AdBlue® nem dízelüzemanyag adalék. Külön, az AdBlue® adalék számára fenntartott tartályba kell tölteni. **Kezelés és tárolás:** Óvni a napfény közvetlen hatásától. Zárt és fedett helységeben tárolandó. Javasolt tárolási hőmérsékleti -5 °C-tól 25 °C-ig. Kerülni a hosszantartó szállítást, vagy a javasolt hőmérsékletet meghaladó, vagy az alatti hőmérsékleten történő tárolást.

**DE AdBlue®** 32,5-prozentige wässrige Harnstofflösung von hoher Reinheit gemäß dem Standard AUS 32 ISO 22241.

**Verwendungszweck und Anwendung:** Für mit SCR-Katalysatoren ausgestattete Dieselmotoren zur Erfüllung der Standards EURO IV, V und VI NOx. Für mittlere und schwere Lastkraftwagen und Busse mit SCR-Technologie, Traktoren, Bau- und landwirtschaftliche Mechanisierung und Diesel-PKWs. AdBlue® ist kein Additiv für Dieselkraftstoff. Immer in einen separaten, für AdBlue® vorgesehenen Behälter einfüllen. **Handhabung und Lagerung:** Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. In einem geschlossenen oder überdachten Raum lagern. Empfohlene Lagerungstemperatur zwischen -5 °C und 25 °C. Vermeiden Sie lange Transport- und Lagerungszeiten bei Temperaturen unter oder über der empfohlenen Temperatur.

**IT AdBlue®** Soluzione acquosa di urea purissima al 32,5 % in conformità con lo standard AUS 32 ISO 22241. **Destinazione d'uso e utilizzo:** Per i motori diesel con catalizzatore SCR per soddisfare le norme EURO IV, V e VI NOx. Per i mezzi pesanti e semi pesanti e gli autobus con tecnologia SCR, i trattori, i macchinari agricoli e le automobili con motori diesel. AdBlue® non è un additivo per il combustibile diesel. Riempire sempre nel serbatoio separato dedicato soltanto all'additivo AdBlue®. **Manipolazione e stoccaggio:** Proteggere dalla luce diretta del sole. Conservare in un locale chiuso o coperto. Temperatura di stoccaggio consigliata compresa tra i -5 °C e i 25 °C. Evitare trasporti lunghi oppure lo stoccaggio a temperature inferiori o superiori di quelle raccomandate.

**TR AdBlue®** AUS 32 için ISO 22241 standardı uyarınca %32,5 sulu yüksek saflıkta üre çözeltilisi. **Amaç ve uygulama:** EURO IV, V ve VI NOx standartlarına uyumlu olması adına SCR katalizörlerine sahip

dizel motorlar içindir. SCR teknolojisine sahip orta ve ağır hizmet kamyonları ve otobüsleri, traktörler, inşaat ve tarım makineleri ve şahsi dizel araçlar içindir. AdBlue® bir dizel yakıt katkı maddesi değildir. Her zaman yalnızca AdBlue® için üretilmiş ayrı bir depoya doldurun. **Taşıma ve depolama:** Doğrudan güneş ışığına karşı koruyun. Kapalı ve örtülü bir alanda saklayın. Önerilen depolama sıcaklığı -5 °C ile 25 °C arasındadır. Önerilen derecenin altındaki veya üzerindeki sıcaklıklarda uzun süre taşımaktan veya saklamaktan kaçının.

**MK AdBlue®** 32,5 % воден раствор на уреа со голема чистота согласно стандартот AUS 32 ISO 22241. **Намена и примена:** За дизел мотори опремени со катализатори SCR за да се задоволат нормите EURO IV, V и VI NOx. За средни и тешки камиони и автобуси со SCR технологија, трактори, градежни и земјоделска механизација и лични дизел возила. AdBlue® не е адитив за дизел гориво. Секогаш треба да се полни во посебен резервоар наменет само за AdBlue®. **Ракување и складирање:** Да се заштити од директна сончева светлина. Се складира во затворен или покриен простор. Препорачана температура на складирање од -5 °C до 25 °C. Да се избегнува долготраен превоз или складирање под или над препорачаната температура.

**BG AdBlue®** 32,5 %-ен воден разтвор на уреа с висока чистота в съответствие със стандарт AUS 32 ISO 22241. **Предназначение и приложение:** За дизелови двигатели, снабдени с SCR катализатори, за да съответстват на нормите EURO IV, V и VI NOx SCR. За средни и тежки камиони и автобуси със SCR технология, трактори, строителна и земеделска механизация и дизелови леки автомобили. AdBlue® не е добавка за дизелово гориво. Винаги да се пълни в специалния резервоар, предназначен само за AdBlue®. **Боравене с продукта и съхранение:** Да се пази от пряка слънчева светлина. Да се съхранява в затворено помещение или покрита зона. Препоръчителна температура на съхранение от -5 °C до 25 °C. Да се избягва продължителен транспорт съхранение под или над препоръчителната температура.

**RO AdBlue®** Soluție apoasă ce conține uree în proporție de 32,5 %, de înaltă puritate, în conformitate cu standardul AUS 32 ISO 22241. **Scopul și utilizarea:** Pentru motoare diesel echipate cu catalizator

SCR cu respectarea standardelor EURO IV, V și VI din norma NOx. Pentru camioane medii și grele și autobuze cu tehnologia SCR, tractoare, mașini de construcții, utilaje agricole și autoturisme diesel. AdBlue® nu este un aditiv pentru motorină. Alimentați întotdeauna într-un rezervor separat, destinat numai pentru AdBlue®.

**Manipularea și depozitarea:** A se feri de lumina directă a soarelui. A se stoca într-o zonă de depozitare închisă sau acoperită. Temperatura recomandată de depozitare între -5 °C și 25 °C. A se evita transportul de lungă durată sau depozitarea la o temperatură mai mică sau mai mare față de temperatura recomandată.

**FR AdBlue®** Solution aqueuse composée à 32,5 % d'urée de haute pureté, conforme à la norme AUS 32 ISO 22241. **Utilisation et application:** Produit destiné aux moteurs diesel équipés de la technologie SCR afin de satisfaire aux normes EURO 4, 5 et 6 sur les émissions de NOx. Produit destiné aux camions lourds et mi-lourds et aux bus équipés de la technologie SCR, aux tracteurs, aux engins de chantier et agricoles et aux véhicules diesel particuliers. AdBlue® n'est pas un additif pour carburant diesel. Toujours verser l'AdBlue® dans le réservoir dédié au produit. **Manipulation et stockage:** Entreposer dans un endroit fermé et couvert, à l'abri des rayons directs du soleil. Température de stockage recommandée comprise entre -5 °C et 25 °C. Éviter les temps de transport prolongés et la conservation à des températures inférieures ou supérieures aux recommandations.

**EL AdBlue®** 32,5 % υδατικό διάλυμα ουρίας υψηλής καθαρότητας σύμφωνα με το πρότυπο ISO 22241 για το AUS 32. **Σκοπός και εφαρμογή:** Για κινητήρες ντίζελ με καταλύτες SCR και συμμόρφωση με τα πρότυπα EURO IV, V και VI NOx. Για μεσαία και βάρεια φορτηγά και λεωφορεία με τεχνολογία SCR, τρακτέρ, οικοδομικά και γεωργικά μηχανήματα και οχήματα ντίζελ ιδιωτικής χρήσης. Το AdBlue® δεν αποτελεί πρόσθετο καυσίμων ντίζελ. Να τοποθετείται πάντα σε ξεχωριστή, ειδική για το AdBlue®, δεξαμενή. **Χειρισμός και αποθήκευση:** Να προστατεύεται από την απευθείας έκθεση στον ήλιο. Να φυλάσσεται σε κλειστό ή καλυμμένο χώρο. Προτεινόμενη θερμοκρασία αποθήκευσης: -5 °C έως 25 °C. Αποφεύγετε την παρατεταμένη μεταφορά ή αποθήκευση κάτω ή άνω της προτεινόμενης θερμοκρασίας.